

● 著華金

胖和尚刺去，胖和尚向後一躍，退後一丈。

正在這時，海珠寺裏，一片喊殺聲起，兵器相碰碎碎崩崩的聲音，震動數丈的島上。尉遲青知道惡鬥已進行了，看着當前的胖和尚，那肯放過，大吼一聲，再度舉劍衝上，胖和尚仍是赤手空拳，尉遲青劍刺來，胖和尚抱袖一推門，右腳症起尉遲青連忙帶肩，韓欽鐵鞭將打到，胖和尚向左閃過，尉遲青寶劍又到胖和尚揮動雙掌，左右跳躍，他個體雖胖，可是輕功超卓，穿閃功夫，已臻上乘，雖在尉遲青韓欽兩人一口噴劍，一勢驚驚驚不斷夾攻下，仍能閃閃閃避，從容應戰。尉遲青存惡鬥進行時，覺得外邊殺聲越來越大，心裏掛牽，少休弟子，不知有多少人馬，想跑去得去看看，又捨不得丟下。

紹  
菜

頗中食黃芽白  
獲取長生老尚書

而且產量極大，各地產品，形態上雖畧有不同，可見它的養牛價值是一樣的，日本人以爲「紹菜」是中國蔬中最佳之食物，所以叫作爲「唐菜」，又稱「白菜」或山東白菜」。據近世營養學家研究所得的報告說，紹菜含有維他命很豐富，是很有益營養之園蔬。

家庭食用法。一、紹菜可煑湯

，作爲全家補充營養的基本湯飲。  
二，用紹菜與火腿或鷄鴨煲湯，更能開胃健脾，是食餐中的佳肴。  
三紹菜鹽漬即爲泡菜主要原料，用來佐餐送粥，甚爲爽口。

需要營養料補充，然而固體的食品，腸胃不能負其消化，如腸熱瘵疾及其它長期發熱病，往往在發熱期間，不思飲食，如果用粥來做湯對各種發熱病，都能應用。又可加芽菜籽（即綠豆芽）或者大頭芽（

即黃豆芽，番茄，椰菜芹菜什選一種同煲，遍湯不但有營養，而且能幫助退熱。

紹菜利小便。紹菜能利小便，本草拾遺已載紀錄，凡人濕熱困聚在下部（包括膀胱炎、尿道炎症等）

小便即發生不正急狀態，尿道發炎，小便不時刺刺作痛，如果多日不加治療，能引起其他病症。尤其是兒童，促成小便頻繁，一日十數次，或至數十次，可用紹菜和葯芹二味，煲成湯湯，或煮熟搗爛燉汁，

**廠麵旗花**  
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED  
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸氣炸麵  
蒸氣鮮麵  
鮮雲吞皮  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麪  
幸運餅仔

批發索辦歡迎

**南華麵廠**  
**TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.**  
 136 Powell St., Vancouver 4, B.C.  
 PHONE: 683 0733

各種鮮麵  
 日日生鮮  
 超等乾麵  
 爽滑可口  
 新穎機器  
 名師精製  
 大小光顧  
 均極歡迎

**廣濟堂中西藥局**  
Kwong Chai Tong Co  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

**提防咳嗽**  
此冬春新歷代交替  
時寒氣侵入每易傷  
風寒咳嗽喉痛等症  
凡患此症者  
衛生止咳陳皮片及  
藥到病除光專治  
無咳食之即消化痰  
食為衛生中之妙  
也每盒定價五毫  
照客散做九堂

專醫跌打外科

**HAZELWOOD  
HOTEL**  
344 E. Hastings St.,  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 3-9552

房間百二	長住暫居	有升降機	新裝電線	燈氣熱水	時代房舍	來往便利	交通方便
租價隨時	價錢相宜	上落更便	以應菜任	日夜供應	床褥清潔	招呼週到	服務周到

經驗老手  
**何雅慈油漆**

684-3743

桃園

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. E.

VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等  
調味烹飪  
地方雅潔  
招呼妥當  
大鑪小酌  
隨時應命  
備胎光顧  
格外歡迎

# 司公業實打片

務租收代 揭按房房 賣買業實 棧燕種各 理代號本

## Pender Realty & Insurance

Agencies Ltd.

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.

紹 繼 梁

△本號代理人壽火燭房屋汽車傢俬等各項燕棧  
價錢公道保障安全 (梁繼武)

公證人 梁繼武

陳馳威 夜 738-6734 梁一強 夜 FA 5-1844  
陳李錦蓉 221-6213 梁繼武 HE 4-8578

▲埠邊街角某舖連實業每年生意六萬元舖後有三睡房廚房廁所自動暖氣熱水取價四萬五千元 (陳馳威)

▲埠邊棧館每日生意八千元取價四萬九千元先交式千九百元 (陳馳威)

▲埠心花柳去年純利五千九百元舖主因病平賣壹千五百元先交壹半現款 (陳馳威)

▲近臨街五年新廿七組聯閣柏文街角位置全價貳十壹萬六千元先交五萬元 (陳馳威)

▲埠心菜館每月生意壹萬四千元短棧期取價壹萬元另店貨 (陳馳威)

▲本坡比區十壹街十三年新三個睡房土庫另有大廚房全價壹萬六千五百元 (梁一強)

▲西勢館容易做每日生意四十五元全價三千七百先交壹千八百五十元 (陳馳威)

▲本坡比區近非沙大學大屋大堆兩個廁所取價貳萬五千元起碼六間新屋隨時搬入位於第八號電視台對面歡迎參觀 (梁春廣)

梁春廣 268-8702

### 新屋舊屋 生意柏文

你的公債券  
應被焚燬嗎？



你的大廈可有  
真實的火災盜  
賊保險嗎？最  
穩固地方莫如  
將你所有之貴  
重物如公債票  
燕梳紙及屋契  
等放在滿地可  
銀行之保險箱  
每遇所費不過  
十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需僅  
之廉平，該即與本行接洽，切勿過遲，  
以免悔恨。

**BANK OF MONTREAL**  
*Canada's First Bank*  
**PENDER & COLUMBIA STS.**  
**BRANCH**  
**經理**  
**馬國材**  
由壹八壹七年為加國各界人士服務

**廣萬生雜貨發行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

本期特價貨

瀨粉每磅二毛九  
一磅福榮排米粉每包三毛  
一磅福榮扎仔粉每包三毛  
同珍黃片糖壹磅二毛  
兩磅幼鹽每合一毛八  
五百張紙巾每包五毛  
中山杏仁餅壹合三毛六  
印尼魚皮花生一磅六毛三  
一磅雙燕牌沙河粉壹磅二毛五  
珠江牌生抽王老抽王壹罇二毛八  
珠江牌蓮藕壹罇二毛七  
一磅鮮香梨脯壹合七毛五

△雲埠達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定廖華帝、陳季瀛、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與廖陳二君或書記李耀樞收便妥。此佈。

社長 陳文彬  
書記 李耀樞

△中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：本總社於近年來我員工社員有因職業轉移，有因羈居或遷徙或建大改變，故對於住址通函及電話等均有許多不便，對於社務則殊多不便，茲經本屆新任職員臨時會議，爲聯繫社員推進社務起見，議決凡我男女社員不論新舊通訊住址電話號碼當律於每份報以便健全系統俾得時時聯繫，敬希全體男工女工從速回社此登報，或因職業工作時間關係可由電話或通函向本社正副當即報告實爲

爲通告事：照得本年爲加拿大立國百年大慶，全加各地及各民族團體紛紛舉行集會，紀念大典，我澳門在加國建立亦有百年歷史，同時我華僑多是加籍公民，本總支前爲此而聯決通過，頒令我澳門所屬之各地機構，黨、社、體育會學校等相應酌量自我舉行，或協助當地團體進行慶祝，以示懷念先賢，擁護加國建立，光大百年史蹟，同祝萬壽無疆

公便、此佈

(日聞) 可向大漢公報本社副書記  
李華英君報告登載  
(夜間及休假日) 則向本社正書記  
李耀燭君報告登載  
(如用通訊報告登載)

右通告

中國洪門民治黨駐加各級機關知照  
中國洪門民治黨駐加總支部 主委王錦淮  
秘書李華英  
中華民國五十六年四月八日

(本埠地址及電話號碼列后)  
 DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST.,  
 VANCOUVER 4, B. C. PHONE 681-9718  
 大城公報電話 685-8941

達明  
 承接木工油漆  
 專做裝修門及時代化傢俬  
 備簡光顧無任歡迎  
 日夜電話 876-4740

通社社員住址通訊電話登記  
 中文  
 英文  
 地址  
 電話號碼  
 註  
 請填妥後照上列本社地址寄來  
**新亞旅社**  
 HOTEL SUN AH  
 100 Pender St. E.  
 Vancouver 4, B. C.  
 電話 MU 5-9064  
 為亞旅社  
 住入利便  
 床褥清潔  
 日夜供應  
 熱氣熱水  
 招呼週到  
 價格尤廉  
 格外歡迎  
 華區連中  
 房舍清潔  
 空氣熱水  
 周國林啟  
 司理 張法申

雪	姓	通	電	附
雪	名			

內外各科	各種瘡科	癰疽疔瘻
五淋五痔	各種氣症	大便秘症
痧癰瘰癧	風濕痺痛	手彈脚腫
男婦室科	補強身體	失眠頭暈
包脫翳眼	運洩精尿	疥癬頑癬
腰膝痠痛	吐瀉反痧	臭狐腫脹
跌打刀傷	白毛轉鼻	氣血各症
頭耳目鼻	脾胃心脾	肝胆肚痛
哮喘腸氣	腳腫爛脚	羊毛腸風
每只三員	來函問症	先寄貳員
四答詳明		

錦繡牌	錦繡牌白
CHINESE HERBS	
311 Lane St. Ferry Road. 110	
KUALA LUMPUR, S. C. CANADA	

# 暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特將華人經理李顯榮

本館電話 254-2821

李榮電話 255-3814